

C'EST COMMENT L'ÉCOLE ICI ?

Date de mise en ligne : août 2016

À l'école, regarder, ce n'est pas toujours tricher.

Comprendre l'intrigue d'un court métrage et parler du système scolaire en France.

- **Thème** : le système scolaire, les relations parents-enfants
- **Niveau** : A1
- **Prérequis** : les expressions pour se présenter, décrire très simplement des situations au présent, parler de ses goûts et poser des questions simples (avec « comment », « quand », « pourquoi », « est-ce que » ou sans, la question ouverte avec « qu'est-ce que ») ; quelques verbes d'action courants ; le lexique de la classe
- **Mise en situation** : se renseigner sur la scolarité d'un enfant de son entourage
- **Support utilisé** : court métrage « Surprise à l'école »
- **Matériel** : aimants ou pâte repositionnable, feuilles A3, feutres, fichiers sons
- **Durée indicative** : 3h00

PUBLIC ADULTE



Des ressources pour un public débutant à l'écrit et à l'oral, scolarisé dans le pays d'origine.

PARCOURS PEDAGOGIQUE

Étape 1 – Se préparer à apprendre	2
• Exprimer des émotions et découvrir le rythme du français.....	2
Étape 2 – Entrer dans le document	2
• Chercher des indices de compréhension.....	2
Étape 3 – Comprendre	3
• Comprendre globalement la situation.....	3
• Faire des hypothèses sur le scénario.....	4
• Vérifier ses hypothèses.....	4
• Imaginer les pensées des personnages (activité 1)	5
Étape 4 – S'entraîner	5
• Comparer des systèmes d'éducation et des codes culturels	5
• S'entraîner à questionner quelqu'un sur la scolarité de son enfant	5
Étape 5 – Remplir une mission	6
• Questionner quelqu'un sur la scolarité de son enfant	6
Étape 6 – Pour approfondir	6
• Compléter le journal de bord.....	6
• Aller plus loin avec apprendre.tv5monde.com.....	6

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Exprimer des émotions.
- Décrire un espace et des comportements.
- Comprendre la trame d'un scénario.
- Faire des hypothèses sur la fin d'un court métrage.
- Imaginer ce que se disent des personnes.

OBJECTIFS LINGUISTIQUES

- Enrichir le lexique de la classe.
- Pratiquer le présent dans des phrases simples.
- S'entraîner à poser des questions.

OBJECTIFS (INTER)CULTURELS

- Découvrir le système scolaire français.
- Comparer des systèmes scolaires.

VIE CITOYENNE ET SOCIALE

- Se renseigner sur la scolarité d'un enfant de son entourage.

ÉTAPE 1 – SE PREPARER A APPRENDRE

→ Exprimer des émotions et découvrir le rythme du français

Phonétique – groupe classe – 15 min (supports : fiche matériel, sons 1 et 2)

Si possible, préparer la salle de cours de manière à ce que les apprenant·e·s ne soient pas installé·e·s les uns derrière les autres face au professeur. Positionner les tables en U ou créer des îlots de tables, déplacer le bureau de l'enseignant·e. Accueillir les apprenant·e·s avec une chanson qui a été travaillée en cours par exemple et qui leur évoque un moment agréable passé à apprendre.

Découper les quatre émoticônes de la fiche matériel (p. 1). Inviter les apprenant·e·s à s'approcher du tableau où sont accrochées, espacées les unes des autres, ces quatre images.

Comment vous vous sentez aujourd'hui ? Allez à côté du dessin qui vous correspond.

Vous avez tous choisi une émotion. Comment vous pouvez le dire en français ?

Si un·e des apprenant·e·s ne se retrouve dans aucun émoticône, l'inviter à en dessiner un qui correspond à son état d'esprit.

Pistes de correction / Corrigés :

Je suis content. / Je suis très content. / Je suis fâché. / Je ne suis pas content. / Je suis fatigué. / Je ne suis pas bien. / Je suis surpris.

Inviter les apprenant·e·s à se replacer face au tableau. Faire écouter, une par une, les phrases aux intonations variées.

Vous allez entendre la question « Ça va aujourd'hui ? » et quatre réponses différentes. Écoutez bien, quand j'arrête, allez vers l'image qui correspond le mieux à la réponse.

Après chaque phrase, mettre les apprenant·e·s d'accord en demandant de jouer ce qui a été écouté. Les accompagner dans leur compréhension.

À la fin, recommencer avec la deuxième question « Vous avez fait vos devoirs ? ».

Pistes de correction / Corrigés :

Ça va aujourd'hui ?



00:00 → 00:05 *Oui, ça va très bien !*



00:10 → 00:15 *Pourquoi ? J'ai l'air bizarre ?*



00:05 → 00:10 *Je ne me sens pas très bien...*



00:15 → 00:20 *Non, je déteste venir en cours !*

Vous avez fait vos devoirs ?



00:00 → 00:05 *Non, j'ai pas eu le temps.*



00:10 → 00:15 *J'ai tout fait, c'était facile !*



00:05 → 00:10 *Ah bon, il fallait faire quelque chose ?*



00:15 → 00:20 *J'ai essayé mais... je n'ai rien compris.*

ÉTAPE 2 – ENTRER DANS LE DOCUMENT

→ Chercher des indices de compréhension

Repérage visuel et production orale – petits groupes – 15 min (supports : fiche matériel et vidéo)

Visionner sans le son la 1^{re} partie de la vidéo (00:08 à 01:04 ; attention à ne pas commencer au début pour ne pas voir le titre et le nom du pays).

Vous allez regarder une vidéo sans le son. Regardez bien pour répondre aux questions : c'est où ? On voit qui ? Ces personnes, qu'est-ce qu'elles font ? C'est quand ?

Laisser un temps de discussion entre voisins.

Faire la mise en commun en grand groupe et en profiter pour commencer à préciser le vocabulaire et entrer dans le thème du système scolaire, un sujet complexe et souvent mal connu des apprenant·e·s. Par exemple : *les enfants à l'école sont des « élèves ». L'école, c'est « l'école primaire ». À 8-9 ans, ils sont en CM1, mais à 9-10 ans, ils sont en CM2. La professeure à l'école s'appelle une institutrice ou une maîtresse ; le professeur s'appelle un instituteur ou un maître. Aujourd'hui, en France, on parle de « professeurs des écoles ». Dans la vidéo, les enfants font peut-être un « contrôle », l'institutrice va donner des « notes ».*

Pistes de correction / Corrigés :

Où : c'est dans une école. En 1^{er}, il y a une cour. Après, c'est dans une salle.

Qui : il y a les enfants et une professeure.

Que font les personnes ? : c'est un exercice. / C'est un test. / Un garçon et une fille discutent. / La professeure est fâchée. Elle sort le garçon.

Quand : c'est l'été parce qu'il fait chaud. / Non, c'est dans un pays chaud. / C'est en France. / C'est en Algérie. / C'est en 1970 parce que c'est comme avant dans le passé. / Non, c'est maintenant ; dans mon pays c'est comme ça.

Séparer les apprenant·e·s en 3 groupes. Répartir les tâches et montrer une nouvelle fois le même extrait de la vidéo sans le son.

Vous allez regarder la vidéo sans le son encore une fois. Chaque groupe a un travail spécifique.

Groupe 1 : *regardez la salle de classe. Que voyez-vous ? Comment elle est organisée ? Vous pouvez dessiner un plan.*

Groupe 2 : *observez les enfants. Quel âge ils ont ? Comment ils sont ? Qu'est-ce qu'ils font ? Ils font tous la même chose ?*

Groupe 3 : *observez l'institutrice. Comment elle est ? Qu'est-ce qu'elle fait ?*

Laisser un temps de discussion. Passer dans chaque groupe pour vérifier que la consigne est comprise. Donner du vocabulaire (par exemple : dessiner, copier, gronder, crier, rapporter, une punition, un bureau, un globe terrestre, une affiche, etc.).



Cette activité vise le travail de la description simple. Inciter les apprenant·e·s à répondre par des phrases complètes respectant la structure : sujet + verbe (+ objet). Faire particulièrement attention à la prononciation des verbes au présent souvent prononcés par erreur comme à l'infinitif.

Faire la mise en commun : aimanter au tableau les images de la fiche matériel (p. 2) préalablement découpées. Elles représentent des actions montrées dans la vidéo. Noter le vocabulaire nouveau au tableau, sous les images correspondantes.



Ces captures d'écran à légender au fur et à mesure de la mise en commun garantissent le suivi de l'ensemble du groupe classe. Elles permettent également de compléter facilement les propositions des apprenant·e·s.

Pistes de correction / Corrigés :

- La salle de classe : il y a des tables, des chaises, un bureau. Les tables sont en lignes. Elles sont en face du tableau. Le bureau de l'institutrice est devant les élèves. Il est un peu haut. Il y a des affiches.

- Les élèves : des élèves écrivent. Ils sont sérieux. Des élèves copient. Ils regardent le cahier à côté. Ils ne sont pas sérieux. Ils ne sont pas assis.

- L'institutrice : elle écrit. Elle est fâchée. Elle crie. Elle ne regarde pas les élèves. Elle lit un magazine. Elle prend l'oreille d'un élève. Elle n'est pas gentille.

ÉTAPE 3 – COMPRENDRE

→ Comprendre globalement la situation

Compréhension et production orales – groupe classe – 15 min (supports : fiche matériel et vidéo)

Proposer un visionnage avec le son de la 1^{re} partie de la vidéo (du début à 1'04).

Vous allez regarder la vidéo avec le son. Écoutez les langues parlées. Où est cette école ? Comment est l'atmosphère de la classe ? Quel est le problème ? Pourquoi l'élève est puni ?

Pistes de correction / Corrigés :

Langues parlées : ils parlent français et une autre langue. / Ils parlent arabe aussi.

Où est cette école : au Liban.

Quel est le problème / pourquoi l'élève est-il puni : le garçon ne sait pas. Il regarde le cahier de la petite fille. / Il y a le livre, il ne voit pas. / Il demande la réponse à sa voisine parce qu'elle est bonne élève. Le garçon n'est pas un bon élève. / Il ne travaille pas bien. / L'institutrice crie. / Elle est fâchée parce que c'est toujours comme ça, il copie. / Cet élève fait des bêtises.

→ Faire des hypothèses sur le scénario

Production orale – petits groupes – 10 min (support : fiche matériel)

Former des petits groupes. Distribuer à chacun les images légendées de la fiche matériel (p. 3) pour donner des idées et du vocabulaire.

À votre avis, qu'est-ce qu'il se passe après ? L'institutrice, qu'est-ce qu'elle fait après ? Et le garçon ? Et les autres enfants ?

Faire la mise en commun. Chaque groupe propose ses idées.

Pistes de correction / Corrigés :

L'institutrice va chez le directeur avec le garçon et le directeur gronde le garçon. / L'institutrice punit le garçon. / Elle appelle les parents du garçon après la classe. / Après, il part ; il marche dans la ville. / Il va à la plage, il mange une glace. / L'institutrice écrit un mot pour les parents du garçon. / Les parents sont très fâchés. / Les autres élèves sont sérieux ; ils font le contrôle.

→ Vérifier ses hypothèses

Compréhension orale – groupe classe – 15 min (support : vidéo)

Montrer la vidéo, de 1'05 à la fin, avec le son.

Vous allez regarder la fin de la vidéo. Est-ce que c'est votre fin ? Qu'est-ce qu'il se passe ? Est-ce que vous êtes surpris ?

Pistes de correction / Corrigés :

Le garçon montre un carton par la fenêtre. Il y a quelque chose qui est écrit. / C'est pour la fille, sa voisine. / Il est content, il rit. / Elle comprend quelque chose et elle est contente aussi. / Il aide la fille. / L'institutrice voit le garçon. Elle est très fâchée. Elle sort pour attraper le garçon. / Il n'a pas peur ; il rit.

Oui, je suis surpris parce qu'il est dans le couloir et il rit. / Je suis surpris parce qu'il aide sa voisine. / Je suis surprise parce qu'il a la réponse. D'abord, je pense qu'il ne travaille pas, il n'a pas les réponses. Je pense qu'il copie. Mais, il aide sa voisine. / Il est puni mais il aide la fille.



L'intrigue n'est pas facile à comprendre ; il est important de montrer la fin du court métrage deux fois et de commencer par décrire la scène de fin avant de revenir aux gestes du garçon.

Vous allez maintenant regarder la vidéo en entier. Observez bien ce que fait le garçon : quels gestes fait-il avant sa sortie de la classe ?

Visionner la vidéo dans son intégralité avec le son. Faire un arrêt sur image à 1'18 pour que le groupe lise et comprenne ce qui y est écrit sur le carton. Les apprenant·e·s pourront ainsi mieux expliquer leur surprise.

Organiser la mise en commun.

Pistes de correction / Corrigés :

Il parle à sa voisine. Il dit quelque chose. / Il ne demande pas la réponse. Il donne la réponse à sa voisine. / Elle ne comprend pas. / Elle n'entend pas. / Le stylo ne tombe pas, il pousse le stylo pour parler à sa voisine. / L'institutrice ne voit pas. / Il est gentil.

→ **Imaginer les pensées des personnages (activité 1)**

Production écrite – individuel – 10 min (supports : fiche apprenant et vidéo)

Distribuer la fiche apprenant. *Faites l'activité 1 : imaginez les pensées des personnes en photo. Complétez les bulles.*

Montrer éventuellement une nouvelle fois la vidéo dans son intégralité.

Faire la mise en commun en grand groupe pour permettre l'échange des idées.

Pistes de correction / Corrigés :

1 : La robe bleue est jolie. / 2 : Ouh la la, le pauvre. / 3 : Oh ! J'ai faux... / 4 : Maintenant, elle m'aime, c'est sûr !

ÉTAPE 4 – S'ENTRAINER

→ **Comparer des systèmes d'éducation et des codes culturels**

Culture et interaction orale – petits groupes – 20 min (support : fiche matériel)

Rappeler ce qui a été dit sur la classe d'école primaire du film.

Qu'est-ce que vous pensez de cette classe, des élèves, de l'institutrice ? C'est différent dans votre pays ? Et en France ?

Pistes de correction / Corrigés :

C'est normal. / C'est comme ça dans mon pays. / La classe n'est pas comme notre classe ; c'est dommage. / C'est bien les groupes pour travailler. / L'institutrice n'est pas gentille. / Elle n'est pas intéressée. / C'est normal, c'est un contrôle. / Elle ne regarde pas les enfants, elle n'aide pas les enfants ; elle crie. / Elle est fatiguée et les enfants ne sont pas sérieux. Il n'y a pas beaucoup d'affiches dans la classe, pas beaucoup de couleurs. / C'est différent dans la classe de ma fille. / Ici c'est pareil. Non, c'est différent.

Prévoir une planche d'étiquettes-noms des étapes du système scolaire (fiche matériel, p. 4) par petits groupes de 3 ou 4. Placer un jeu d'étiquettes sur différentes tables et inviter les apprenant·e·s à former des petits groupes.

Vous allez découvrir le système scolaire français. Lisez les étiquettes et remettez dans l'ordre les différentes étapes. Commencez par les étiquettes grises, ce sont les différentes écoles. Après, placez les étiquettes blanches – ce sont les classes –, dans l'ordre aussi, dans l'école qui correspond.

Pour aider la classe, noter au tableau la première et la dernière classe de la scolarité française : la petite section et la terminale. Écrire également au tableau la signification des acronymes : CP = cours préparatoire ; CE = cours élémentaire ; CM = cours moyen.

Avant la mise en commun, inviter les apprenant·e·s à se déplacer pour faire le tour des propositions et à en discuter. Faire la mise en commun en grand groupe en demandant les âges correspondants à chaque classe.

Pistes de correction / Corrigés :

L'école maternelle			L'école primaire				Le collège				Le lycée			
Petite section 3 ans	Moyenne Section 4 ans	Grande section 5 ans	CP 6 ans	CE1 7 ans	CE2 8 ans	CM1 9 ans	CM2 10 ans	6 ^e 11 ans	5 ^e 12 ans	4 ^e 13 ans	3 ^e 14 ans	Seconde 15 ans	1 ^{re} 16 ans	Terminale 17 ans

→ **S'entraîner à questionner quelqu'un sur la scolarité de son enfant**

Production orale – binômes – 30 min

Formez des groupes de deux. Vous discutez avec une personne de votre famille, un-e ami-e, un-e collègue. Maintenant que vous comprenez l'organisation de l'école pour les enfants et les adolescents, vous allez poser des questions à cette personne sur son enfant. Vous voulez connaître sa classe, savoir comment ça va à l'école, avec les professeurs et avec les autres enfants. Vous voulez aussi savoir s'il est heureux, les matières qu'il aime, les matières qu'il n'aime pas.

Vous préparez les questions et les réponses ensemble.

Passer dans les groupes pour vérifier que la consigne est comprise et aider les groupes qui manquent d'idées. Les aider à formuler simplement les questions qu'ils veulent poser. Leur rappeler qu'il faut un début et une fin au dialogue.



Dans ce type d'activité, rester sensible à la situation personnelle des apprenant·e·s. Favoriser les jeux de rôle plutôt que les questions sur la vie personnelle si certain-e-s sont dans des situations difficiles.

Pistes de correction / Corrigés :

- Alors, ta fille, ça va à l'école ?
- Oui, ça va. Elle a de bonnes notes en poésie et en géographie.
- C'est bien ! Elle est en quelle classe ? En CE2 ?
- Non, en CM1 !
- Elle est grande ! Qu'est-ce qu'elle aime à l'école ?
- Tout. Ah non, elle déteste le calcul.
- Pourquoi elle n'aime pas le calcul ? C'est important.
- C'est difficile, elle ne comprend pas.
- Est-ce qu'elle dit à l'institutrice que c'est difficile ?
- Oui, mais c'est toujours difficile !
- Mais toi, tu aimes le calcul ?

ÉTAPE 5 – REMPLIR UNE MISSION

→ Questionner quelqu'un sur la scolarité de son enfant

Interaction orale – individuel – 20 min

Pour la prochaine fois, on va tous poser des questions à une personne de sa famille qui a un enfant qui va à l'école (un cousin ou une cousine, un frère ou une sœur), ou de son entourage (un ami, une voisine, un collègue, etc.) ! On fait comme dans le jeu de rôle. Posez des questions : comment elle est l'école ? Comment ça va l'école ? Elle est dans quelle classe ?

Mise en commun au début de la séance suivante. *À qui vous avez posé des questions ? Vous avez appris beaucoup de choses ? C'était facile ou difficile ?*

Pistes de correction / Corrigés :

J'ai posé des questions à ma sœur. Je suis content. / Le fils de mon voisin est en CP. Il adore l'école. / La fille de mon ami n'aime pas l'école. C'est difficile avec les professeurs. / Le fils de mon cousin est petit, il est en grande section de maternelle. Maintenant, il sait compter. Son école est bien.

ÉTAPE 6 – POUR APPROFONDIR

→ Compléter le journal de bord

Lexique – individuel – 15 min (support : journal de bord)

Proposer aux apprenant·e·s de mémoriser du vocabulaire et des tournures de phrases vues dans la première partie de la fiche et d'autoévaluer leur participation à la mission.

→ Aller plus loin avec apprendre.tv5monde.com

Compréhension orale – groupe classe – 30 min

Afin de poursuivre l'échange sur les discussions sur l'école en famille, proposer à un·e apprenant·e de se mettre aux manettes de l'ordinateur et de se rendre sur le site <http://apprendre.tv5monde.com> sur le lien suivant en vidéoprojection de sorte que tout le groupe fasse l'activité :

<http://apprendre.tv5monde.com/fr/apprendre-francais/le-lycee-cest-fini?exercice=2>.

Cliquer sur l'activité 2 : *Culture(s)*. Diffuser la vidéo et faire l'activité avec les apprenant·e·s à partir de la situation présentée.